

### 3. AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

#### COMMENT CONSULTER LE MANUEL

Dans le texte de ce manuel, certains paragraphes qui contiennent des renseignements particulièrement importants sont mis en évidence par différents termes ; voici leur signification :

#### REMARQUE

ou

#### IMPORTANT

*Ajouter des précisions ou d'autres éléments à ce qui vient d'être indiqué, afin d'éviter d'endommager la machine ou de causer des dommages.*

**ATTENTION !** Possibilité de lésions à l'utilisateur ou à autrui en cas de non respect des consignes.

**DANGER !** Possibilité de lésions graves à l'utilisateur ou à autrui et danger de mort en cas de non respect des consignes.

#### AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX POUR LES OUTILS ELECTRIQUES

**ATTENTION !** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut causer des décharges électriques, des incendies et/ou de graves lésions.

Conserver tous les avertissements et les instructions pour toute consultation future.

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements se réfère à un outil alimenté par batterie (sans fil).

#### 1) Sécurité de la zone de travail

- a) Garder la zone de travail bien propre et bien éclairée. Les zones sombres et désordonnées favorisent les accidents.
- b) Ne pas utiliser l'outil électrique dans des pièces à risque d'explosion, en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Les équipements génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) Tenir les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsqu'on utilise un outil électrique. Les distractions peuvent causer la perte de contrôle.

#### 2) Sécurité électrique

- a) Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs de fiches avec des outils électriques dotés de mise à terre. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de choc électrique.
- b) Éviter le contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou reliées à terre, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières ou les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si le corps est mis à la terre ou relié à terre.
- c) Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.
- d) Ne pas abuser du câble. Ne jamais utiliser le câble pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenir le câble à distance des sources de chaleur, de l'huile, de bords tranchants ou

de parties en mouvement. Des câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de secousses électriques.

e) Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser une rallonge adaptée à un emploi en extérieur. L'utilisation d'un câble convenant à un emploi extérieur réduit le risque de décharges électriques.

f) Si l'utilisation d'un outil électrique en environnement humide n'est pas possible, il faut utiliser une alimentation électrique protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.

#### 3) Sécurité personnelle

a) Rester vigilant, vérifier ce que l'on fait et faire preuve de bon sens lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser l'outil électrique si l'on est fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un instant de distraction lors de l'utilisation d'un outil électrique peut causer de graves lésions personnelles.

b) Utiliser des vêtements de protection. Toujours porter des lunettes de protection. L'emploi d'un équipement de protection comme des demi-masques anti-poussière, des chaussures antidérapantes, des casques de protection ou des casques anti-bruit pour l'ouïe, réduit les lésions personnelles.

c) Éviter toute mise en marche involontaire. Avant d'insérer la batterie, de saisir ou de transporter l'outil, vérifier que l'appareil est éteint. Le fait de transporter un outil électrique en tenant un doigt sur l'interrupteur, ou de monter la batterie alors que l'interrupteur est sur la position " ON ", favorise les accidents.

d) Avant d'actionner l'outil électrique, avoir soin d'enlever toute clef ou outil de réglage. Une clef ou un outil qui reste en contact avec une pièce rotative peut provoquer des lésions personnelles.

e) Ne pas perdre l'équilibre. Maintenir toujours l'appui et l'équilibre adéquats. Cela permet de mieux vérifier l'outil électrique en cas de situations inattendues.

f) S'habiller de façon appropriée. Ne pas porter de vêtements larges, ni de bijoux. Maintenir les cheveux, les vêtements et les gants à bonne distance des pièces en mouvement. Des habits flottants, des bijoux ou des cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.

g) S'il y a des dispositifs qui doivent être connectés à des installations pour l'extraction et la collecte de la poussière, vérifier qu'ils sont connectés et utilisés de manière appropriée. L'emploi de ces dispositifs peut réduire les risques qui sont liés à la poussière.

h) La familiarité acquise par l'utilisation fréquente de la machine ne doit pas vous rendre trop confiant jusqu'à en ignorer les principes de sécurité. Une action négligente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

#### 4) Emploi et maintenance de l'outil électrique.

a) Ne pas surcharger l'outil électrique. Employer l'outil électrique qui est adapté au travail donné. L'outil électrique adéquat exécutera le travail au mieux et de la façon la plus sûre si on l'utilise à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

b) Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur n'est pas en mesure de le faire démarrer ou de l'arrêter régulièrement. Un outil électrique qui ne peut pas être actionné par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) Avant d'exécuter le réglage ou le changement d'un accessoire, ou avant de ranger l'outillage électrique, enlever l'accumulateur de son compartiment. Ces mesures de prévention réduisent le risque de mise en marche accidentelle de l'outil électrique.

d) Ranger les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes qui ne connaissent pas

bien cet outil électrique ni ces instructions de l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs non experts.

e) Soigner l'entretien des outils électriques. Vérifier que les pièces mobiles sont bien alignées et que leur mouvement n'est pas entravé, qu'aucune pièce n'est cassée et qu'il n'existe pas d'autre condition susceptible d'influencer le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, réparer l'outil électrique avant de l'utiliser à nouveau. Beaucoup d'accidents sont dus à un entretien insuffisant.

f) Maintenir les organes de coupe affûtés et propres. L'entretien adéquat des organes de coupe, avec des tranchants bien affûtés, les rend moins susceptibles de se coincer, et plus faciles à vérifier.

g) Utiliser l'outillage électrique et les accessoires correspondants en respectant les instructions fournies, en tenant compte des conditions de travail et du type de travail à exécuter. Le fait d'employer un outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été prévu peut provoquer des situations de danger.

h) Maintenir les poignées bien sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil en cas de situations imprévisibles.

## 5) Assistance

a) Faire réparer l'outillage électrique par du personnel qualifié, en n'employant que des pièces de rechange originales. Cela permet de maintenir la sécurité de l'outillage électrique.

## NORMES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR SCIES À CHAÎNE ET SCIES ÉLECTRIQUES

a) Garder toutes les parties du corps loin de la chaîne à dents pendant que la scie à chaîne est en marche. Avant de faire démarrer la scie à chaîne, vérifier que la chaîne à dents n'est en contact avec aucune pièce. Un moment de distraction pendant le fonctionnement des scies à chaîne peut coincer les vêtements ou le corps dans la chaîne à dents.

b) La main droite doit toujours tenir la poignée arrière, et la main gauche la poignée avant. Il ne faut jamais intervertir les mains en tenant la scie à chaîne car cela augmente le risque d'accidents à l'opérateur.

c) Ne saisir l'outil électrique que par les surfaces isolées des poignées, car la chaîne à dents pourrait entrer en contact avec des câbles cachés. Le contact de la chaîne à dents avec un câble sous tension peut mettre sous tension les pièces métalliques de l'outil et provoquer pour l'opérateur une décharge électrique.

d) Porter des lunettes de sécurité et une protection auditive. D'autres équipements de protection pour la tête, les mains, les pieds et les jambes sont recommandés. Le port de vêtements de protection appropriés réduira les blessures corporelles causées par les éclats volants ainsi que le contact accidentel avec la scie dentée.

e) Ne pas actionner la scie à chaîne sur un arbre, sur une échelle, sur un toit ou à partir de tout support instable. L'utilisation d'une scie à chaîne de cette manière pourrait entraîner des blessures graves.

f) Toujours maintenir un bon point d'appui du pied et faire fonctionner la scie à chaîne seulement en se tenant sur une surface fixe, sûre et bien nivelée. Les surfaces glissantes ou instables, comme les échelles, peuvent provoquer une perte d'équilibre ou de contrôle de la scie à chaîne.

g) Lorsqu'on coupe une branche qui est sous tension, il faut faire attention au risque de rebond. Lorsque la tension des fibres du bois se relâche, la branche sous charge subit un effet de retour et peut frapper l'opérateur et/ou projeter la scie à chaîne hors de contrôle.

h) Procéder avec la plus extrême prudence lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbustes. Les tiges minces risquent de s'encaster dans la chaîne à dents et d'être projetées dans la direction de l'opérateur et/ou de lui faire perdre l'équilibre.

i) Transporter la scie à chaîne par la poignée avant lorsqu'elle est éteinte, en la tenant éloignée de son corps. Lorsqu'on transporte ou que l'on range la scie à chaîne, toujours couvrir le guide-chaîne avec un fourreau. Le fait de manier correctement la scie à chaîne réduira la probabilité de contact fortuit avec la chaîne à dents mobile.

j) Suivre les instructions concernant la lubrification, la tension de la chaîne et le remplacement du guide-chaîne et de la chaîne. Une chaîne dont la tension et la lubrification ne sont pas correctes peut se casser et accroître le risque de rebond.

k) Couper uniquement du bois. Ne pas employer la scie à chaîne pour des usages non prévus. Par exemple : ne pas utiliser la scie à chaîne pour couper du métal, du plastique, des matériaux de construction ou des matériaux autres que le bois. L'utilisation de la scie à chaîne pour des opérations autres que celles prévues peut engendrer des situations de danger.

l) Ne pas tenter d'abattre un arbre avant d'avoir compris les risques et la manière de les éviter. L'abattage d'un arbre pourrait entraîner des blessures graves pour l'opérateur ou les personnes présentes.

m) Suivre toutes les instructions relatives au retrait des matériaux coincés, au rangement et/ou à l'entretien de la scie à chaîne. S'assurer que l'interrupteur est éteint et que la batterie a été retirée. Un fonctionnement imprévu de la scie à chaîne lors du retrait des matériaux coincés ou de l'entretien peut entraîner des blessures graves.

n) Il est recommandé, au moins lors de la première utilisation, de couper les troncs sur un trépid.

o) Il est recommandé de faire affûter et entretenir la chaîne de la scie par des centres de service agréés.

p) Maintenir les poignées bien sèches, propres et sans aucune trace d'huile ni de graisse. Les poignées grasses et huileuses sont glissantes, et peuvent provoquer une perte de contrôle.

## CAUSES DU REBOND ET PRÉVENTION POUR L'OPÉRATEUR

On peut avoir un rebond lorsque le nez ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet, ou bien lorsque le bois se referme en serrant la chaîne dentée dans la section de coupe.

Dans certains cas, le contact du nez peut provoquer soudainement une réaction inverse en poussant le guide-chaîne vers le haut et vers l'arrière en direction de l'opérateur.

Le pincement de la chaîne dentée sur la partie supérieure du guide-chaîne peut pousser rapidement la chaîne dentée en arrière vers l'opérateur.

L'une ou l'autre de ces réactions peut causer une perte de contrôle de la scie, provoquant ainsi des blessures graves. Il ne faut pas compter uniquement sur les dispositifs de sécurité installés dans la scie.

L'utilisateur d'une scie à chaîne doit prendre un certain nombre de mesures pour éliminer les risques d'accidents ou de blessures au cours du travail de coupe. Le rebond est le résultat d'un mauvais usage de l'ustensile et/ou de procédés ou de conditions de fonctionnement incorrects ; il est possible de l'éviter en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-après :

- Tenir la scie fermement des deux mains, les pouces et les doigts passés autour des poignées de la scie à chaîne, et mettre le corps et les bras dans une position qui permettra à l'opérateur de résister aux forces de rebond. L'opérateur peut vérifier les forces de rebond s'il prend les précautions qui s'imposent. Ne pas laisser partir la scie à chaîne.

- **Ne pas tendre les bras trop loin de soi, et ne pas couper plus haut que le niveau des épaules.** Cela contribue à éviter des contacts involontaires avec les extrémités et permet de mieux contrôler la scie à chaîne dans des situations imprévues.
- **Utiliser uniquement les guide-chaînes et les chaînes qui sont spécifiés par le fabricant.** Des guide-chaînes et des chaînes de rechange non adéquats peuvent donner lieu à une cassure de la chaîne et/ou à des rebonds.
- **Suivre les instructions du fabricant concernant l'affûtage et l'entretien de la scie à chaîne.** Un décrément du niveau de profondeur peut entraîner une augmentation des rebonds.

#### • Techniques d'utilisation de la scie électrique

Toujours observer les avertissements pour la sécurité et appliquer les techniques de coupe les mieux adaptées au type de travail à exécuter, en suivant les indications et les exemples qui sont donnés dans le mode d'emploi (voir chap. 7).

#### • Déplacement de la scie électrique en toute sécurité

Toutes les fois qu'il est nécessaire de déplacer la machine ou de la transporter, il faut :

- éteindre le moteur, attendre l'arrêt de la chaîne et débrancher la machine du courant de secteur ;
- appliquer le protecteur de guide-chaîne ;
- saisir la machine uniquement par les poignées et orienter le guide-chaîne dans la direction contraire au sens de la marche.

Quand on transporte la machine dans un camion, la positionner de façon qu'elle ne représente aucun danger pour personne, et la bloquer solidement.

#### • Recommandations pour les débutants

Avant d'effectuer pour la première fois un travail d'abattage ou d'ébranchage, il convient de :

- avoir suivi un apprentissage spécifique sur l'utilisation de ce type d'outillage ;
- avoir lu soigneusement les avertissements de sécurité et le mode d'emploi contenus dans le présent manuel ;
- s'exercer sur des troncs par terre ou bien fixés sur des chevalets de façon à se familiariser avec cette machine et avec les techniques de coupe qui conviennent le mieux.

### DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

La scie à chaîne électrique est équipée de plusieurs dispositifs de sécurité qui réduisent le risque de blessure au cours du travail

- **Griffe d'abattage :** Ne jamais travailler sans s'appuyer sur la griffe d'abattage car la scie à chaîne peut tirer l'opérateur vers l'avant. Utiliser la griffe d'abattage pour couper les troncs d'arbres ou les branches épaisses. L'utilisation de la griffe d'abattage augmente la sécurité au travail, réduit l'effort personnel au cours du travail et diminue les vibrations.
- **Goupille d'arrêt de la chaîne :** réduit le risque de blessure en cas de rupture ou de glissement de la scie à chaîne lorsque le moteur est en marche. La Goupille d'arrêt de la chaîne a pour fonction de retenir la chaîne de la scie qui se casse.
- **Protège-main avant :** protège la main gauche de l'opérateur si elle devait glisser de la poignée avant lorsque la scie à chaîne est en marche.
- **Protège-main arrière :** protège la main droite du contact avec une chaîne tombée ou cassée.
- **Le verrouillage de l'accélérateur :** il empêche l'accélération accidentelle du moteur. L'accélérateur ne peut être actionné que lorsque le dispositif de verrouillage de l'accélérateur est enfoncé.

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La protection de l'environnement doit être un aspect important et prioritaire pour l'emploi de la machine, au profit de la société civile et de l'environnement où nous vivons.

- Éviter de déranger le voisinage. Utiliser la machine uniquement à des heures raisonnables (ni tôt le matin ni tard le soir pour ne pas déranger).
- Pendant le travail, une certaine quantité d'huile nécessaire pour la lubrification de la chaîne se disperse dans l'environnement ; pour cette raison, il ne faut employer que des huiles biodégradables spécifiques pour cette utilisation. L'emploi d'une huile minérale ou d'une huile pour moteurs provoque de graves dommages à l'environnement.
- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des emballages, des pièces détériorées ou de tout élément ayant un effet important sur l'environnement ; ces déchets ne doivent pas être jetés à la poubelle, mais doivent être séparés et confiés aux centres de collecte prévus, qui procéderont au recyclage des matériaux.
- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des déchets.
- Au moment de la mise hors service, ne pas abandonner la machine dans l'environnement, mais la livrer à un centre de collecte, en suivant les normes locales en vigueur.



Ne pas jeter les équipements électriques dans les déchets ménagers. Selon la Directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques et son application conformément aux normes nationales, les équipements électriques usés doivent être collectés séparément, afin d'être réutilisés de façon éco-compatible. Si les équipements électriques sont éliminés dans une décharge ou sur un terrain vague, les substances dangereuses peuvent atteindre la nappe d'eau souterraine et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant à la santé et au bien-être des personnes. Pour des informations plus approfondies sur l'élimination de ce produit, contacter l'autorité compétente pour l'élimination des déchets ménagers ou son revendeur.



Li-ion

Éliminer la batterie en fin de vie tout en respectant notre environnement. La batterie contient du matériel qui est dangereux pour vous et pour l'environnement. Celle-ci doit être retirée et éliminée séparément dans une structure qui accepte les batteries au lithium-ion.



Le tri différentiel des produits et emballages usagés permet le recyclage des matériaux et leur réutilisation. La réutilisation des matériaux recyclés nous aide à empêcher la pollution de l'environnement et à réduire la demande de matières premières.